

آفرینش مکان‌های باشکوه



طراحی شهری مبتنی بر شواهد
به منظور دستیابی به سلامتی و بهزیستی

دکتر فلاتدرز کوشیننگ و اوون میلر

ترجمه:

دکتر آرش ثقفی اصل

(عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی واحد تبریز)

رسول جعفری‌زاده

(پژوهشگر دکتری طراحی شهری)





سرشناسه: کوشینگ، دبرا فلاندرز، ۱۹۷۴-م.

Cushing, Debra Flanders, 1974-

عنوان و نام پدیدآور: آفرینش مکان‌های باشکوه: طراحی شهری مبتنی بر شواهد به منظور دستیابی به سلامتی و بهزیستی/دبرا فلاندرز کوشینگ، اوون میلر؛ ترجمه آرش تقفی اصل، رسول جعفری زاده.

مشخصات نشر: تهران: ویان، ۱۴۰۲.

مشخصات ظاهری: ۱۸۸ ص.: مصور، جدول.

شابک: 978-622-5337-13-8

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Creating great places: evidence-based urban design for health and wellbeing, 2020.

یادداشت: کتاب حاضر نخستین بار با عنوان "ایجاد مکان‌های بزرگ طراحی شهری مبتنی بر شواهد برای سلامتی و رفاه" با ترجمه مانده پسندی، اسماعیل شیخی، عادل اکبراف توسط انتشارات جهاد دانشگاهی واحد مازندران در سال ۱۳۹۹ فیبا دریافت کرده است.

یادداشت: کتابنامه.

عنوان دیگر: طراحی شهری مبتنی بر شواهد به منظور دستیابی به سلامتی و بهزیستی.

عنوان دیگر: ایجاد مکان‌های بزرگ طراحی شهری مبتنی بر شواهد برای سلامتی و رفاه.

موضوع: برنام‌ریزی شهری -- جنبه‌های بهداشتی

City planning -- Health aspects

توسعه پایدار شهری

Sustainable urban development

شناسه افزوده: میلر، ایوان

شناسه افزوده: Miller, Evonne

شناسه افزوده: تقفی اصل، آرش، ۱۳۶۱-، مترجم

شناسه افزوده: جعفری زاده، رسول، ۱۳۵۳-، مترجم

رده بندی کنگره: HT۱۶۶

رده بندی دیویی: ۷۱۱/۴

شماره کتابشناسی ملی: ۹۲۸۸۷۲۸

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا



این کتاب مشمول قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان است. تکثیر کتاب به هر روش اعم از فتوکپی، ریسوگرافی، تهیه فایل‌های pdf، لوح فشرده، وبسایت، در وبلاگ‌ها، سایت‌ها، مجله‌ها، بدون اجازه کتبی ناشر مجاز نیست و موجب پیگرد قانونی می‌شود و تمامی حقوق برای ناشر محفوظ است.

عنوان کتاب: آفرینش مکان‌های باشکوه (طراحی شهری مبتنی بر شواهدی بر سلامتی و بهزیستی)

تألیف: دبرا فلاندرز کوشینگ و اوون میلر

ترجمه: دکتر آرش تقفی اصل، رسول جعفری زاده

ناشر: ویان

شمارگان و نوبت چاپ: ۱۰۰۰ نسخه، چاپ اول

شابک: ۶۷۸-۶۲۲-۵۳۳۷-۱۳-۸

قیمت: ۲۰۰۰۰ تومان

آدرس انتشارات: میدان انقلاب، ضلع جنوب شرقی، کوچه آبرو، پلاک ۲ واحد ۴۴

شماره تماس: ۰۶۶۹۵۲۱۶۲-۰۹۱۲۲۹۷۸۴۳۱-vianbook.ir

بنام خداوند جان و خرد

شهر یویاترین و بزرگترین آفریده بشری به سرعت در حال تغذیه از سرمایه‌های مختلف بشر، موجودات زنده و طبیعت است. بدون برنامه‌ریزی و طراحی شهری مبتنی بر علم، دانش، تکنیک و هنر، مسیرهای بیراهه زیادی پیش روی شهرهای ماست. مولفان کتاب با استمداد از ۱۰ مورد نظریات مهم طراحی شهری به همراه شواهدی عینی از آنچه در مطالعات خود جمع آوری کرده اند سعی بر آن دارند تا راه طراحی شهرهای آینده را در افقی روشن به متخصصان، دانشجویان و علاقمندان این حوزه بنمایند.

در بخش اول شاهد بسط علمی و تجربی نظریات زیر هستیم:

۱. نظریه قابلیت محیط

۲. پناه چشم‌انداز

۳. فضای شخصی

۴. حس مکان و روح مکان

۵. تعلق مکان

۶. طراحی بیوفلیک

در بخش دوم شاهد شواهد علمی و عملی نظریات زیر هستیم:

۷. طراحی ساتونیک (سلامت زا)

۸. طراحی دوستدار کودک

۹. طراحی فراگیر و دوستدار سن

۱۰. طراحی پایدار

مطالب گردآوری شده از دو دیدگاه علمی و تجربی حائز اهمیت هستند؛ آنچه کتاب حاضر را جزو مهمترین متون جامعه علمی طراحی شهری در جهان کرده خاستگاه شواهد تجربی ارائه شده در آن است. این اثر توسط کوشینگ دبورا فلاندرز^۱ و ایوان میلر^۲ تالیف و در سال ۲۰۲۰ بوسیله موسسه تیلو و فرانسیس^۳ انتشار یافته است.

این کتاب چشم‌انداز و نقشه راه جسورانه و بلند پروازانه ای را برای ایجاد مکان‌هایی بر پایه علم و تجربه ارائه می‌دهد. تصور و طراحی محیط‌های شهری که در آن همه مردم

1. Debra Flanders Cushing
2. Evonne Miller
3. Taylor & Francis Group



بهرمند و شکوفا می‌شوند یک کار خارق‌العاده است، و در این روایت، کوشینگ و میلر به ما یادآوری می‌کنند که تئوری نقطه شروع قدرتمندی است. این کتاب عملی با ترسیم تحقیقات بین‌المللی، مطالعات موردی مصور، تجربیات شخصی و همچنین نمونه‌های جذاب تاریخ و فرهنگ، راهنمایی‌ها و ابزارها را در اختیار خواننده قرار می‌دهد. بخش اول شش نظریه انتقادی را برای طراحی شهری معاصر ترسیم می‌کند - قابلیت، چشم‌انداز-پناهگاه، فضای شخصی، حس مکان/مکان‌های نابغه، دلبستگی به مکان، و طراحی بیوفیلیک. بخش دوم، با استفاده از فرآیند نوآورانه «طوفان تئوری» خود، نشان می‌دهد که چگونه طراحان می‌توانند مکان‌های باشکوه را ایجاد کنند که فراگیر، پایدار و تحسین برانگیز باشد. ایجاد مکان‌های قدرتمند منبعی روشن‌گر، قانع‌کننده و مبتنی بر شواهد برای خوانندگانی است که می‌خواهند محیط‌های شهری را طراحی کرده و در جهت مثبت زندگی مردم را متحول کنند. دبرا فلاندرز کوشینگ دانشیار معماری منظر در دانشکده طراحی دانشگاه فناوری کوئینزلند در بریزبن، استرالیا است. دبرا با تخصص در معماری منظر و برنامه ریزی جامعه، قبل از تمرکز بر تدریس و تحقیق در دانشگاه، به عنوان یک متخصص طراحی فعالیت دارد. دبرا مشتاق ترویج طراحی مبتنی بر شواهد در ابتکارات میان رشته‌ای برای ایجاد پارک‌ها و محیط‌های شهری است که از سلامت و بهزیستی برای عموم مردم، به‌ویژه کودکان و نوجوانان حمایت می‌کند. ایوان میلر، استاد و مدیر آزمایشگاه طراحی QUT در مدرسه طراحی در دانشگاه کوئینزلند است. او با تکیه بر سابقه‌ای که در پیری شهری محیطی* و روانشناسی طراحی، تحقیقات او بر ایجاد مکان‌های پایدار، فراگیر و سازگار با انسان متمرکز دارد. ایوان به طور گسترده پژوهش‌هایی در زمینه‌های طراحی شهری، پیری جمعیت، تغییرات اقلیم هوا و پایداری منتشر کرده است و از طرفداران پرشور تحقیقات مبتنی بر هنرهای خلاقانه است.

مترجمان کوشیده‌اند به شیواترین و رساترین شکل ممکن متن حاضر را ترجمه و ارائه نمایند؛ مطالعه کتاب حاضر به علاقمندان و دانشجویان معماری، طراحی شهری و برنامه ریزی شهری توصیه می‌گردد، البته خوشحال خواهیم شد اگر اساتید، دانشجویان و علاقمندان بزرگوار با مطالعه کتاب حاضر ما را از نقد و پیشنهاد خود مطلع فرمایند. به این منظور از آدرس پست الکترونیکی مترجمان^۲ در ذیل آمده است.

زمستان ۱۴۰۱

ثقفی اصل - جعفری زاده

* پیری شهری، محیطی شاخه‌ای از پیری شناسی است که به مطالعه روابط و تعاملات بین سالمندان و محیط‌های اجتماعی-فیزیکی آنها می‌پردازد. که اغلب با هدف اصلاح و بهینه‌سازی رابطه فرد-محیط برای بهبود کیفیت زندگی و طول عمر سالم انجام می‌شود.

۱۷	قدرت مکان
۱۹	ترویج تمرین طراحی مبتنی بر شواهد
۲۱	چرا نظریه برای طراحی مهم است
۲۲	نحوه استفاده از کتاب
۲۳	نظریه ۱: نظریه قابلیت محیط
۲۳	نظریه ۲: نظریه پناه-چشم‌انداز
۲۳	نظریه ۳: نظریه فضای شخصی
۲۴	نظریه ۴: نظریه حس مکان
۲۴	نظریه ۵: نظریه دل‌بستگی به مکان
۲۴	نظریه ۶: نظریه دل‌بستگی مکان
۲۵	بکارگیری نظریه طراحی در اولویت‌های جهانی
۲۵	طراحی سالوتوزنیک (سلامترا) ... ترویج زندگی سالم
۲۵	طراحی دوستدار کودک ... جایی که جوانان شکوفا سالم
۲۶	طراحی فراگیر و دوستدار سالمند
۲۶	طراحی پایدار ... بازطراحی میدادی محیط مصنوع
۲۷	پیش به سوی تمرین طراحی مبتنی بر شواهد و مدارک

فصل اول: نظریه قابلیت محیط

۳۲	خاستگاه‌های نظری نظریه قابلیت محیط
۳۴	تضمین تطابق نشانه‌ها با قابلیت‌های محیطی
۳۷	ادراک مقابل قابلیت‌های محیطی واقعی
۳۸	پیشگیری از قابلیت‌ها
۳۹	تنظیمات و برنامه‌دهی رفتار
۴۰	قابلیت‌های محیطی چندگانه در یک موقعی
۴۱	درک قابلیت‌های محیطی برای ایجاد مکان‌های بهتر

فصل دوم: نظریه پناه-چشم‌انداز

۴۴	ریشه‌های نظری نظریه پناه-چشم‌انداز
۴۶	چشم‌انداز در مقابل پناه
۴۷	پیامدهای بهداشت و بهزیستی
۵۰	مفاهیم برای مکان‌یابی و مشارکت اجتماعی
۵۲	پناه-چشم‌انداز برای کودکان
۵۲	بررسی عمیق تر: بررسی پناه-چشم‌انداز در فضاهای شهری
۵۳	شناخت اهمیت پناه-چشم‌انداز

فصل سوم: نظریه فضای شخصی

۵۶	ریشه‌های نظریه فضای شخصی
۵۹	تفکر سرزمینی
۶۰	اندازه، تنظیم و انعطاف پذیری فضای شخصی
۶۱	طراحی با زبان فضا
۶۳	فضای شخصی در فضای عمومی و طراحی پارک حساس به جنسی
۶۴	طراحی فضای شخصی در محل کار و ساختمان
۶۷	نیاز مستمر به نظریه فضای شخصی

فصل چهارم: نظریه حسن مکان / روح مکان

۷۰	اصطلاحات: نظریه حس مکان در مقابل روح مکان
۷۳	ریشه‌های نظری روح مکان
۷۴	شناسایی روح مکان ساختمان‌ها و مکان‌های نمادین
۷۴	چگونه میراث صنعتی به روح مکان کمک می‌کند
۷۶	روح مکان در طراحی چینی
۷۷	روح مکان هویت معماری نوردیک
۷۹	روح مکان آبروهای روزمره
۸۰	میراث ماندگار طراحی

فصل پنجم: نظریه تعلق به مکان

۸۴	خاستگاه‌های نظری تعلق به مکان
۸۵	مکان‌های روزمره در مقابل مکان‌های تشریفاتی
۸۶	تعلق به مکانی و مراقبت از محیط زیست
۸۷	ایجاد مکان برای تقویت ارتباطات اجتماعی
۸۸	فرآیندهای مکان: چگونه تعلق به مکانی را توسعه می‌دهیم
۹۰	مزایای مثبت تعلق به مکان برای سلامت و بهزیستی
۹۱	ایجاد مکان‌های به یاد ماندنی
۹۳	کاوش‌های عمیق‌تر

فصل ششم: نظریه طراحی بیوفیلیک قدرت شفا بخش طبیعت

۹۸	تعریف بیوفیلیا
۱۰۰	ارزش درمانی تعاملات انسان-طبیعت
۱۰۲	طراحی با نظریه بیوفیلیک - ظهور طراحی بیوفیلیک
۱۰۸	نظریه طراحی بیوفیلیک در عمل
۱۰۸	از طریق شهرسازی بیوفیلیک
۱۱۰	طراحی بیوفیلیک در بخش بهداشت و درمان
۱۱۲	طراحی بیوفیلیک در مکان‌های غیر محتمل
۱۱۲	حرکت به سوی آینده‌ای سبزتر

فصل هفتم : طراحی سالتونیک (سلامت زا)

- ۱۱۸ ترویج زندگی سالم
۱۱۹ خاستگاه‌های نظری سالتونیک
۱۲۱ استفاده از ساختار حس انسجام
۱۲۲ ایجاد شهرهای سالم
۱۲۳ راهبردهای مکان‌سازی برای ارتقای سلامت و بهزیستی
۱۲۵ فواید سلامتی طبیعت
۱۲۶ قابلیت فعالیت بدنی و حمل و نقل فعال
۱۲۷ ملاحظات بر هدایتگری نظریه طراحی سلامت زا

فصل هشتم : طراحی دوستدار کودک که در آن جوانان رشد کنند

- ۱۳۷ خاستگاه سیاست شهرهای دوستدار کودک
۱۳۹ اهمیت جایابی مستقل
۱۴۰ آفرینش مکان‌های باشکوه و تقویت سلامت و بهزیستی از طریق خیابان‌های مشترک
۱۴۰ بهداشت و ایمنی شخصی
۱۴۲ حمایت از رشد کودک سالم از طریق طراحی شهری
۱۴۴ اهمیت بازی
۱۴۷ طراحی برای تحریک حواس
۱۴۹ استفاده از نظریه برای اطلاع از طراحی شهرهای دوستدار کودک
۱۴۹ حرکت رو به جلو با طراحی دوستدار کودک

فصل نهم : طراحی فراگیر دوستدار سن

- ۱۵۶ طراحی برای همه
۱۵۸ از شوت اوت تا طراحی فراگیر
۱۶۲ تقویت طراحی فراگیر از طریق ابزارها
۱۶۷ چرا باید برای جمعیت سالخورده طراحی کنیم؟
۱۶۹ مکان‌های باشکوه فراگیر و دوستدار سن مسبوق به نظریه طراحی
۱۷۱ تامین باغ‌های حسی پناهگاهی برای همه
۱۷۴ استفاده از نظریه‌های طراحی برای ایجاد مکان‌های فراگیر و دوستدار سن
۱۷۶ قدم‌های بعدی